

衛生応急弁公室

新型コロナウイルス感染肺炎 12月31日24時

衛生応急弁公室 www.nhc.gov.cn 2021-01-01

来源： 衛生応急弁公室

2020年12月31日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者19例うち海外からの輸入患者10例（上海5例、広東2例、福建1例、雲南1例、陝西1例）＝国内9例（北京5例、遼寧4例）；死亡者0例；疑似症例1例＝海外からの輸入1例（上海1例）＝国内0例が増えたと発表。

（宮本注：①31日、本土症例は遼寧省瀋陽市の2例、遼寧省大連市の2例、北京市の5例ですが北京の5例のうち1例が懷柔区から発生したということで順義区から懷柔区に拡大した可能性も。8月の大連での流行は一旦収束したのですが、このところ連続的に発生し、また瀋陽市でも連続発生しているようです。遼寧省は冬入りして再燃？

②香港では患者は68例増といまだに2桁増。実は3月25日以後、香港以外の居住者は航空機での香港入国は不許可、中国、マカオ、台湾から入国する場合でも過去14日間に他国・他地域にいたものは入国禁止となっています。それでも大量に発生している状況が続いていますが、香港は患者・死者の急増を止めるつもりはない？！死者も1例増！香港では死亡者の大半が6月末以後。

③台湾では12月22日に4月来の本土症例が出ましたが、23日以後はまた輸入症例が主力に。12月31日は2例増でしたが、この日もインドネシアとイギリスからの輸入。ウィルス変異が取りざたされている中、東南アジアからの入国は別にして、フィリピンやインドネシアからの輸入も多いので、欧米も含めた入国制限が必要では？とも感じています。）

④北京市新発地農産品卸売市場のクラスター、これに関連した河北省でのコロナ発生、新疆での大規模発生、青島及び大連での発生は全て、完全に制御できたといえますが本土症例が散発的に発生。現在発見されている確診症例・疑似症例は『基本的に全て輸入症例』ですが、この所、輸入症例の占める比率が下がっています。上海については、毎日のように輸入症例が見つかっていますが、他方で国内発生事例がクラスターの形で増えているのが気になります。とはいえ、関係者全員へのPCR検査による追跡が奏功して、基本的にはあつという間に封じ込めに成功しているのが中国におけるコロナの特徴です。

⑤現在は、北京市順義区のクラスターが懷柔区にも波及した恐れもあるが、黒竜江省黒河市、遼寧省大連市と瀋陽市での患者発生が気になります。内蒙古滿洲里市と四川省成都市郫都、更に黒竜江東寧市と綏芬河市では最近患者報告はゼロに。

当日、新たに増えた治癒退院患者は17例、当日医学観察を解除された濃厚接触者1,009例、重症症例増減は+3例（増加）。

国家衛健委が31省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウイルス感染肺炎に関する情報：

新增患者数： 19例： 海外からの輸入10例（上海5例、広東2例、福建1例、雲南1例、陝西1例）、
国内9例（北京5例、遼寧4例）；
新增死亡例： 0例： 261日間連続で死者ゼロ（0）；
新增疑似症例： 1例： 海外からの輸入1例；
新增治癒退院者： 17例；
当日医学観察解除された濃厚接触者： 1009例；
新增重症者数の変化： +3例（増加）。

輸入症例：

現有輸入確診患者数は267例、うち重症者数は3例、現有疑似症例数1例となっている。累計では、確診患者数は4,273例、治癒退院者数4,006例、死者数0例となっている。

<<輸入症例に関してのまとめ>>

新增輸入確診患者： 10例（上海5例、広東2例、福建1例、雲南1例、陝西1例）；
現有輸入確診患者： 267例；

うち、重症例： 3例；
新增輸入疑似症例： 1例；
現有輸入疑似症例： 1例；
累計輸入確診患者： 4,273例；
累計輸入治癒退院者： 4,006例；
累計輸入死者数： 0例；

12月31日24時時点で、31の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、**現有確診患者 370例**（うち重症者**9例**）、**累計治癒退院者 82,067例**、**累計死亡者 4,634例**、**累計確診患者数 87,071例**、**現有疑似症例 1例**を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は**905,493人**で、今なお医学観察中の濃厚接触者は**13,584人**となる。

（31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計： 370例；
うち、重症例： 9例；
累計治癒退院者： 82,067例；
累計死亡者： 4,634例；
累計確診患者： 87,071例；
現有疑似症例： 1例；
累計発見濃厚接触者： 905,493人；
現在医学観察中： 13,584人。

<<湖北省における情況>>：

12月7日に続き、21日のイスラマバードからの輸入症例4例が見つかりました。

2020年12月31日0時～24時まで、湖北省では、新たな新型コロナウイルス肺炎の**確診症 0例**、**疑似症例 0例**、**治癒退院者 0例**、**死者 0人**が増えた。

2020年12月31日0時～24時まで、湖北省で新たに増えた**無症状感染者は 0例**、**確診に転じたもの 0例**、**隔離解除 0例**、今なお**医学観察を受けている無症状感染者は 4例**（全員海外からの輸入：12月21日にイスラマバードから武漢入りした**CZ8140便の搭乗者**）、今なお**医学観察を受けている濃厚接触者は 266例**（1例は12月7日にイスラマバードから武漢入りした**CZ8140便の無症状感染者の濃厚接触者**、**263例は12月21日にイスラマバードから武漢入りした CZ8140便の無症状感染者の濃厚接触者**、**2例は他省で確診された患者の濃厚接触者**）となっている。

2020年12月31日24時点で、全省の**現有確診症例数は 0例**、**現有疑似症例は 0**である。累計では、**治癒退院したもの 63,637例**、**死亡 4,512例**、全省における**累計新型コロナウイルス肺炎確診症例数 68,149例**となる。

無症状病原体保有者

31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が新たに「無症状病原体保有者」**19例**、うち、海外からの輸入無症状病原体保有者は**16例**（＝国内**3例**）；当日**確診患者に転じたもの 1例**（海外からの輸入症例**0例**＝国内**1例**）；当日**医学観察を解除されたもの 6例**（海外からの輸入**5例**）を報告。今なお**医学観察を受けている無症状病原体保有者は 279例**（海外からの輸入無症状病原体保有者**227例**）となる。

<<無症状病原体保有者のまとめ>>

新增の無症状病原体保有者： 19例（海外からの輸入 **16例**＝国内 **3例**）
当日確定患者に転じたもの： 1例（海外からの輸入 **0例**＝国内 **1例**）
当日医学観察を解除された者： 6例（海外からの輸入 **5例**＝国内 **1例**）
現在なお医学観察中の無症状感染者： 279例（海外からの輸入 **227例**＝国内 **52例**）

香港・マカオ・台湾における流行情況

香港・マカオ・台湾地区での**累計確診患者数は 9,691例**（香港**68例**、マカオ**0例**、台湾で**2例増加**＝**70例の増加**）：香港特別行政区で**8,846例**（**治癒退院 7,813例**、**死亡 148例**）、マカオ特別行政区**46例**（治

癒退院 46 例)、台湾地区 799 例 (治癒退院 671 例、死亡 7 例) となっている。

国外での確診患者数： 9,691 例 (香港 68 例、マカオ 0 例、台湾で 2 例増加 = 70 例の増加) :
香港 8,846 例 (治癒退院 7,813 例、死亡 148 例： 1 日で患者が 68 例増、死者は 1 例増に!)、
マカオ 46 例 (治癒退院 46 例： 1 日で患者が 0 例増)
台湾 799 例 (治癒退院 671 例、死亡 7 例： 1 日で患者が 2 例増)。

- * 香港の民主派活動家の周廷さんらが身柄を拘束されたのは 11 月 23 日ですが、21 日から 43 人、68 人、83 人と連続で患者が急増。そして 24 日にはなんと 80 人に！ 香港の患者急増と民主派への弾圧と感染者数増加に何らかの関連があるのでしょうか。
- * 香港議会の民主派議員 4 人が資格を剥奪された 11 月 12 日前後からの香港における患者発生数が、急増中 12 日に 18 人、13 日に 23 人という異常な増え方であり、香港人を根絶やしにしたいと考えているのではなかろうかという友人たちの懸念がそうでなければよいのですが、何らかの悪意を持って香港にウィルスを持ち込んだ人がいるのでしょうか？
- * 7 月 31 日前後からの香港における患者発生数、死者数増加の背後には意図的なものを感じられます。7 月 1 日からの『国家安全法』強行実施、その後の反中国共産党を示す香港人への弾圧は世界中から嫌悪されていますが、7 月 1 日以後の僅か 1 か月の間に感染者数合計は 2,067 人に！ これは、「1 月 23 日以後」の香港感染者累計の 63.2%を占めており、『半年に発生した患者の 6 割以上が 1 か月間に出た』こととなります。同時に、死者数が連続で出ている点についても、香港の進んだ医療制度の中で、これほど毎日のように死者が、それも複数の死者が出ています。つまり、反中の人を多数を占める香港で、患者を出しても、『積極的には治療をするな』といった党の指導があるのでは？という見方をする人すら出てきました。
- * 07 月 22 日、衛生健康委が日本時間 10 時には公開 (来源を衛生応急弁公室として) していたのに当の弁公室は 13 時 (JST) を過ぎてても発表がなく、やむを得ず衛生健康委の情報を使いました。23 日も同様でしたので「もう応急弁の仕事ではなくなったのか？」と聞いていましたが、24 日にはまた応急弁サイトが再開されたようです。
- * 04 月 17 日、武漢市衛健委が過去の発表統計を大幅に訂正しています。即、累計治癒退院者 46,335 例 (一部の患者が何度も転院や入院、院内での転科等による誤登録があったため、965 人/回を減じ)、累計死者数を 3,869 人 (レビューにより 1,290 人増加) としましたが、それに関して『国家衛生健康委員会』はこれまでと異なり何も触れていません。
- * 2 月 21 日分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は 21 日についての発表をしていない。
- * 02 月 13 日の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に 14,840 人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。12 日分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- * 02 月 8 日の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。累計報告確診患者数 — 累計治癒退院者数 — 累計死亡者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * 02 月 6 日時点では、ハルピン市 (黒竜江省)、温州市 (浙江省)、内江市 (四川省)、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * 02 月 5 日も 6 日も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * 02 月 6 日からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * 01 月 28 日から国外での発生について突然非公表になっています。どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなったようですね。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202101/fb6984369cf24060b5d4187e7fa3fc53.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of Dec. 31)

At 00:00 - 24:00 on Dec. 31, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

19 newly diagnosed cases: of which **10** cases were imported from abroad (**5** in Shanghai, **2** in Guangdong, **1** in Fujian, **1** in Yunnan, **1** in Shaanxi), **nine (9)** cases in mainland China (**5** in Beijing, **4** in Liaoning);

No **(0)** newly added death case (= **0** in Hubei);

One (1) newly added **suspected case**: of which **one (1)** case was imported from abroad (**1** in Shanghai), none **(0)** in mainland China.

On the same day,

17 cases were newly cured and discharged,

1009 close contacts were newly lifted from medical observation and

Three (3) increase in severe case.

Imported cases:

As for the imported cases, there are totally **267** diagnosed (including three **(3)** severe cases) currently, and there is **one (1)** current suspected case.

There are **4,273** cumulative diagnosed cases, **4,006** cumulative cured and discharged cases, there are no **(0)** cumulative death cases.

As of 24:00 on Dec. 31, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:

370 diagnosed cases (of which **9** are severe cases) as of today currently,

cumulative total of **82,067** cases were discharged from the hospital.

cumulative total of **4,634** deaths,

cumulative total of **87,071** diagnosed cases were reported,

One (1) current suspected case,

cumulative total of **905,493** close contacts were traced,

13,584 close contacts in medical observation currently.

In Hubei Province;

From May 2, NHC stopped to report on Hubei's situation: From Jul. 1, the province has no local patients at all.

From 0:00 to 24:00 on December **31**, 2020, there was no **(0)** newly diagnosed case, no **(0)** suspected cases, no **(0)** newly cured and discharged case, no **(0)** death.

From 0:00 to 24:00 on December **31**, 2020, no **(0)** new cases of asymptomatic infection were added in the province; no **(0)** asymptomatic case were converted to diagnosed cases; No **(0)** asymptomatic case was lifted from medical observation; **4** asymptomatic case is under medical observation (all are imported from abroad; **4** asymptomatic cases are the passenger of the flight **CZ8140** from Islamabad to Wuhan on December 21), **266** close contacts (**1** is a close contact of the asymptomatic cases of the flight **CZ8140** arrived Wuhan from Islamabad on Dec. 1, **263** people are the close contact of the asymptomatic cases of the flight **CZ8140** arrived Wuhan from Islamabad on Dec. 21, **2** are close contacts of confirmed cases from other provinces) are now under medical observation.

As of 24:00 on December **31**, 2020, there is no **(0)** diagnosed case in the province (imported case who is a passenger from New Delhi to Wuhan by flight **SJ3124** arrived on Nov. 13, the other is a passenger of the flight **CZ8140** from Islamabad to Wuhan on December 07, all of them have been transferred to designated medical institutions for treatment) and **0** suspected cases. A total of **63,637** cases were cured and discharged, and a total of **4,512** cases died. The province has reported a total of **68,149** diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia.

Asymptomatic infected patient

31 provinces (autonomous regions and municipalities) and Xinjiang Production and Construction Corps reported: There are **19** cases of asymptomatic patients, of which **16** cases were imported from abroad, = **three (3)** cases in Mainland China; **One (1)** case was converted to a diagnosed case on the same day of which **no (0)** cases were imported from abroad; and **6** cases (including **5** imported cases from abroad) were lifted medical observation on the same day. **279** cases of asymptomatic infected patients are still under medical observation, of which **227** cases are imported from

abroad.

Situation of COVID-19 in Hongkong Macau & Taiwan:

A total of **9,691** diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:

8,846 cases in Hong Kong Special Administrative Region (**7,813** cured and discharged, **148** died cases),

46 cases in Macao Special Administrative Region (**46** cured and discharged cases: Macao has no death case in the past), and

799 cases in Taiwan (**671** cured and discharged cases, **7** died cases).

..... 以下は中国語原文

截至 12 月 31 日 24 时新型冠状病毒肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nh2c.gov.cn 2021-01-01

来源：卫生应急办公室

12 月 31 日 0—24 时，31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例 19 例，其中境外输入病例 10 例（上海 5 例，广东 2 例，福建 1 例，云南 1 例，陕西 1 例），本土病例 9 例（北京 5 例，辽宁 4 例）；无新增死亡病例；新增疑似病例 1 例，为境外输入病例（在上海）。

当日新增治愈出院病例 17 例，解除医学观察的密切接触者 1009 人，重症病例较前一日增加 3 例。

境外输入现有确诊病例 267 例（其中重症病例 3 例），现有疑似病例 1 例。累计确诊病例 4273 例，累计治愈出院病例 4006 例，无死亡病例。

截至 12 月 31 日 24 时，据 31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例 370 例（其中重症病例 9 例），累计治愈出院病例 82067 例，累计死亡病例 4634 例，累计报告确诊病例 87071 例，现有疑似病例 1 例。累计追踪到密切接触者 905493 人，尚在医学观察的密切接触者 13584 人。

31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增无症状感染者 19 例（境外输入 16 例）；当日转为确诊病例 1 例（无境外输入）；当日解除医学观察 6 例（境外输入 5 例）；尚在医学观察无症状感染者 279 例（境外输入 227 例）。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 9691 例。其中，香港特别行政区 8846 例（出院 7813 例，死亡 148 例），澳门特别行政区 46 例（出院 46 例），台湾地区 799 例（出院 671 例，死亡 7 例）。